

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιανουαρίου 1991

που συμπληρώνει την οδηγία 88/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα των αρωματικών υλών που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα και των βασικών υλικών από τα οποία παρασκευάζονται

(91/71/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 88/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα των αρτυμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα και των βασικών υλικών από τα οποία παρασκευάζονται⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι διαφορές μεταξύ των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την επισήμανση των αρτυμάτων τα οποία προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή είναι δυνατό να εμποδίσουν την ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων αυτών και να δημιουργήσουν άνισες συνθήκες ανταγωνισμού·

ότι ο πρωταρχικός στόχος κάθε ρύθμισης για την επισήμανση των αρτυμάτων είναι να ανταποκριθεί στην ανάγκη πληροφόρησης και προστασίας του καταναλωτή·

ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9 της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ, υπεβλήθη στην μόνιμη επιτροπή τροφίμων σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν· ότι η επιτροπή αυτή δεν γνωμοδότησε σχετικά και ότι, κατά συνέπεια, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση για τα μέτρα αυτά στο Συμβούλιο·

ότι, επειδή το Συμβούλιο δεν αποφάνθηκε σχετικά με την πρόταση μέσα στην καθορισμένη τριμήνη προθεσμία, τα εν λόγω μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

1. Οι αρωματικές ύλες που προορίζονται για πώληση στον τελικό καταναλωτή μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο μόνον εάν οι συσκευασίες τους ή τα δοχεία στα οποία περιέχονται φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις οι οποίες πρέπει να είναι ευδιάκριτες, ευανάγνωστες και ανεξίτηλες:

α) τη λέξη “αρωματική ύλη”, ή μια ειδικότερη ονομασία ή περιγραφή της αρωματικής ύλης·

β) είτε την ένδειξη “για τρόφιμα”, είτε μια πιο συγκεκριμένη αναφορά στο τρόφιμο για το οποίο προορίζεται η αρωματική ύλη·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1988, σ. 61.

- γ) την ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο 4 και του άρθρου 9 της οδηγίας 79/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*).
- δ) τις ειδικές συνθήκες διατήρησης και χρησιμοποίησης.
- ε) οδηγίες χρήσεως σε περίπτωση που παράλειψή τους θα μπορούσε να οδηγήσει σε μη κατάλληλη χρήση του τροφίμου.
- στ) την καθαρή ποσότητα εκφρασμένη σε μονάδες μάζας ή όγκου.
- ζ) το όνομα ή την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση του παρασκευαστή ή του συσκευαστή ή ενός πωλητή εγκατεστημένου στην Κοινότητα.
- η) μια ένδειξη ή ένα σήμα που να επιτρέπει την αναγνώριση της παρτίδας σύμφωνα με την οδηγία 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου (**).
- θ) εάν πρόκειται για μείγμα αρωματικής(ών) ύλης(ών) με άλλες ουσίες την απαρίθμηση κατά φθίνουσα τάξη θάρους στο μείγμα:
- της αρωματικής ύλης ή των αρωματικών υλών που περιέχονται στο μείγμα, σύμφωνα με το στοιχείο α),
 - την ονομασία όλων των άλλων ουσιών ή υλών, ή κατά περίπτωση τον αριθμό ΕΟΚ.
2. Ο όρος “φυσικό” ή κάθε άλλη έκφραση με την ίδια ουσιαστικά σημασία, χρησιμοποιείται μόνο για αρωματικές ύλες των οποίων το αρωματικό συστατικό περιέχει αποκλειστικά αρωματικές ουσίες όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο 6) σημείο i) ή/και αρωματικά παρασκευάσματα όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ).
- Στην περίπτωση που η ονομασία πωλήσεως της αρωματικής ύλης περιέχει ένδειξη σχετικά με ένα τρόφιμο ή με μια πηγή αρωματικών υλών, ο όρος “φυσική” ή κάθε άλλη έκφραση με την ίδια ουσιαστικά σημασία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον εφόσον το αρωματικό συστατικό έχει απομονωθεί με τις κατάλληλες φυσικές μεθόδους ή με μικροβιολογικές ή ενζυματικές μεθόδους, ή με παραδοσιακές μεθόδους παρασκευής τροφίμων, αποκλειστικά και μόνον, ή σχεδόν αποκλειστικά, από το αντίστοιχο τρόφιμο ή την αντίστοιχη πηγή αρωματικών υλών.
3. Οι ενδείξεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο αναγράφονται σε γλώσσα εύκολα κατανοητή από τους αγοραστές, εκτός αν η πληροφόρηση του αγοραστή εξασφαλίζεται με άλλους τρόπους. Η παρούσα διάταξη δεν εμποδίζει την αναγραφή των ενδείξεων αυτών σε πολλές γλώσσες.

(*) ΕΕ αριθ. L 33 της 8. 2. 1979, σ. 1.

(**) ΕΕ αριθ. L 186 της 30. 6. 1984, σ. 21.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη τροποποιούν, αν είναι αναγκαίο, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τους κατά τρόπο ώστε:
 - να επιτρέπουν την εμπορία προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1992,
 - να απαγορεύουν την εμπορία των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία από 1ης Ιανουαρίου 1994.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Οι σχετικές διατάξεις που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη περιλαμβάνουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την παραπομπή αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της εν λόγω παραπομπής από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Ιανουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος